

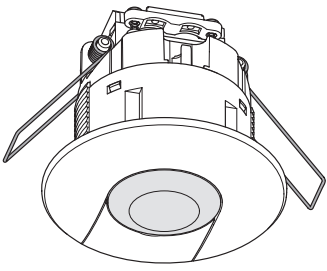
(ES) (IT)  
(EL) (PT)

**Allegato di parametrizzazione  
per rilevatori di presenza 360°  
Anexo de instalação para  
detectores de presença 360°**

**Istruzioni d'uso**

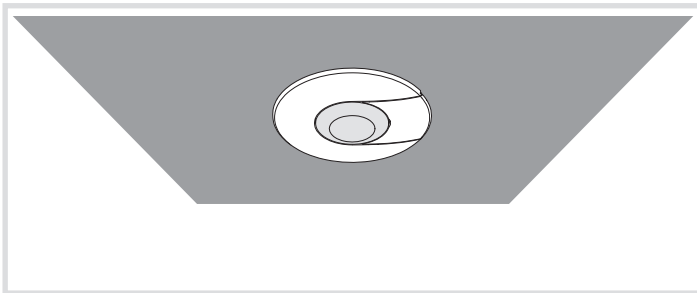
**Instruções de instalação**

6LE002254B

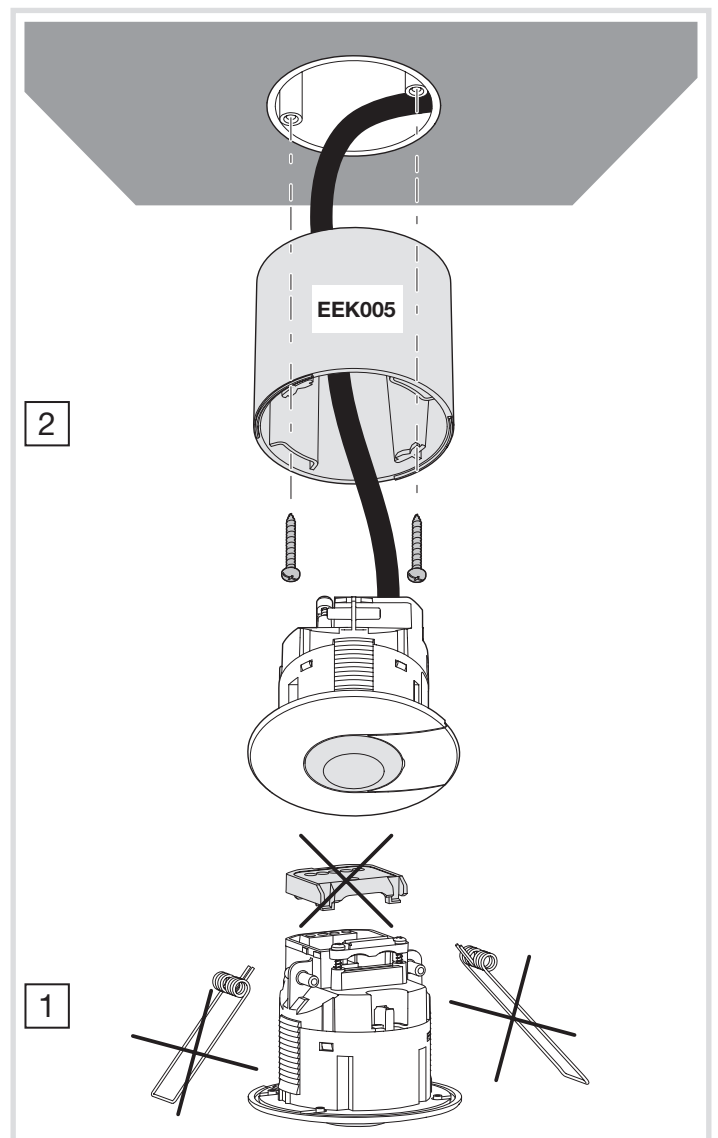
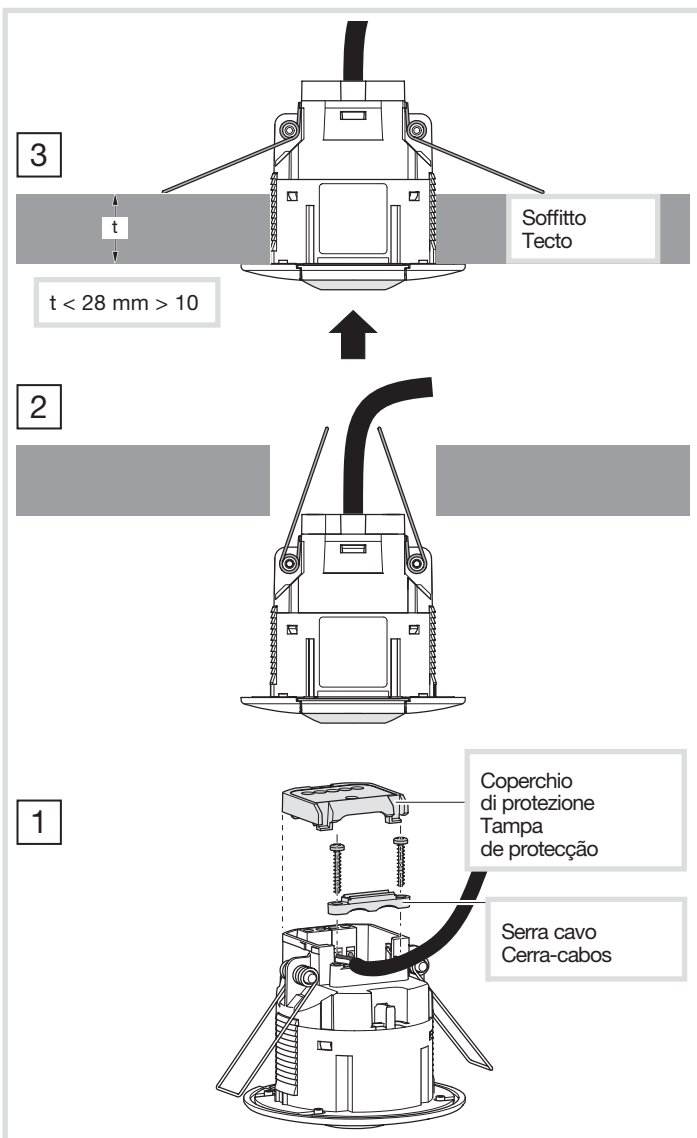
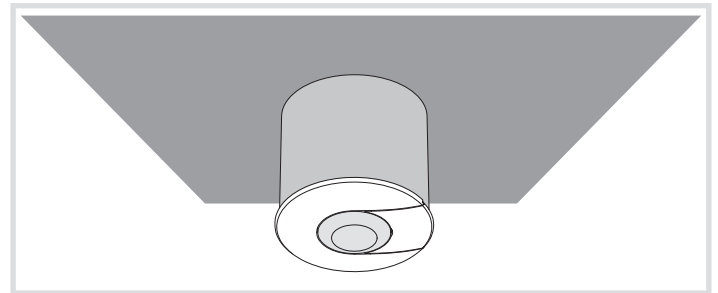


**EE815, EE816**

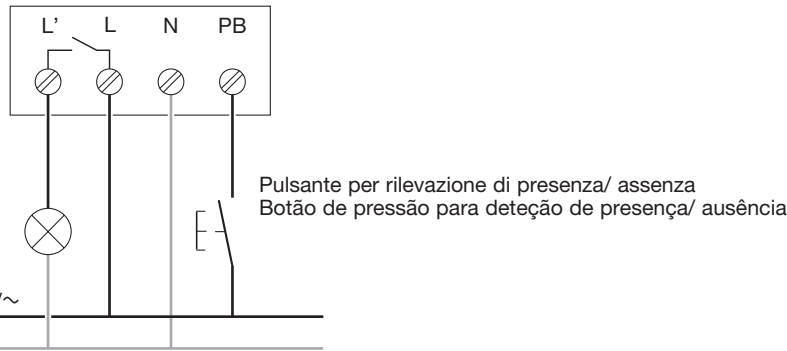
**Montaggio a soffitto  
Montagem**



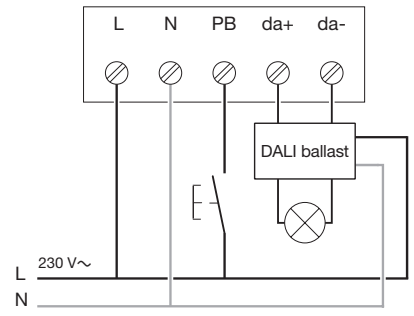
**Montaggio a parete (con accessorio EEK005)  
Montagem em superfície (com acessório EEK005)**



EE815



EE816



IT

Montaggio a soffitto

1. Praticare un foro di 60-63mm di diametro con una fresa o un trapano.
2. Fissare il rilevatore spingendo le due molle verso l'alto, quindi inserirlo nel foro precedentemente fatto.
3. Assemblare il rilevatore in base agli schemi di collegamento raccomandati.
4. Fissare il coperchio di protezione con le viti, fissando il serra cavo.
5. Effettuare le regolazioni dei potenziometri.

Attenzione:

lo spessore di supporto nel soffitto (t) deve essere compreso tra 10 e 28mm.

Montaggio a parete (con accessorio EEK005)

1. Avvitare l'accessorio sulla scatola;
2. Rimuovere dal rilevatore sia la calotta di protezione che le mollette;
3. Collegare il rilevatore seguendo le indicazioni dello schema elettrico di connessione;
4. Premere e girare il rilevatore per bloccarlo all'interno dell'accessorio;
5. Aprire lo slider per regolare i potenziometri secondo le proprie esigenze.

Messa in opera

Al fine di ottenere condizioni ottimali di rilevazione, è opportuno attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Altezza di installazione raccomandata: tra 2,5 e 3,5 metri.
- Negli uffici il rilevatore va installato direttamente al di sopra del posto di lavoro.
- Durante l'utilizzo di più rilevatori, è necessario che le zone di rilevazione si sovrappongano parzialmente.
- Evitare le perturbazioni dovute all'ambiente (fonti di calore, tramezzi, piante verdi, aerazione, ...).

Che cosa fare se...?

- Avviamento intempestivo del punto di illuminazione:  
Verificare che il rilevatore non sia direttamente esposto ad una fonte di calore, ad una fonte luminosa, che si trovi sopra ad una griglia di aerazione...
- La portata del rilevatore è troppo debole:  
Verificare che l'altezza di installazione e la collocazione del rilevatore siano corrette.
- A regulação para os níveis de luminosidade baixos não é estável:  
Verificar a gama de variação do balastro e utilizar, se possível, balastros 1-100%.

Utilizzabile in tutta Europa (CE) e in Svizzera

Con la presente Hager Controls dichiara che il dispositivo EE815, EE816 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti definite dalla direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità UE può essere consultata sul sito Internet: [www.hagergroup.com](http://www.hagergroup.com)

PT

Montagem

1. Fazer uma abertura de diâmetro a 60-63mm com uma serra circular.
2. Fixar o detector empurrando as 2 molas para cima e em seguida introduzi-lo na abertura previamente recortada.
3. Ligar os cabos do detector em conformidade com os esquemas de ligações preconizados.
4. Colocar a tampa de protecção e aparafusar o cerra-cabos.
5. Proceder aos ajustes dos potenciômetros.

Observação:

A espessura do suporte tecto (t) deve estar compreendida entre 10 e 28mm.

Montagem em superfície (com acessório EEK005)

1. Aparafusar o detector à caixa
2. Remover a tampa de protecção e as molas do detector
3. Executar as ligações do detector, de acordo com os esquemas de ligação
4. Encaixar e rodar o detector, de modo a fixá-lo ao acessório de montagem.
5. Deslizar a tampa do detector para poder ajustar os potenciômetros e parametrizar o produto.

Colocação em Serviço

Para que as melhores condições de detecção sejam obtidas, recomenda-se que as seguintes indicações sejam respeitadas:

- Altura de instalação recomendada: entre 2.5 e 3.5 metros.
- Em escritórios, o detector deve ser instalado directamente por cima da zona de trabalho.
- Quando se utilizarem vários detectores é necessário que as zonas de detecção se sobreponham.
- Evitar as perturbações provenientes do ambiente (fontes de calor, plantas, ventilação, ...).

Que fazer se?

- Ligação intempestiva do ponto de iluminação:  
Verificar se o detector não está directamente exposto a uma fonte de calor, a uma fonte luminosa, perto de uma grelha de ventilação...
- O alcance do detector é demasiado fraco:  
Verificar se a altura de instalação e a localização do detector são as ideais.
- A regulação para os níveis de luminosidade baixos não é estável:  
Verificar a gama de variação do balastro e utilizar, se possível, balastros 1-100%.

Utilizável em toda a Europa (CE) e na Suíça

A Hager Controls declara que o dispositivo EE815, EE816 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/UE.

A declaração de conformidade CE pode ser consultada no site:

[www.hagergroup.com](http://www.hagergroup.com)

EE815

Tipo di carica / Tipos de cargas		L' 16A AC1
	Incandescenti, alogene 230 V Incandescentes, Halogéneo 230V	2300 W
	Alogena TBT ferromagnetica o elettronica via trasformatore Halogéneo MBT com transformador ferromagnético ou electrónico	1500 W
	Fluorescente compatto con ballast elettronico Fluo. compactas com balastro electrónico	23 x 23 W
	Tubi fluorescenti compensati in parallelo Lâmpadas fluorescentes compensadas em paralelo	1000 W
	Tubi fluorescenti con ballast elettronico Lâmpadas fluorescentes com balastro electrónico	1000 W

EE816

Alimentazione per il bus DALI con 24 ballast:	14V/ 50mA
Alimentação para bus DALI com 24 balastos:	14V/ 50mA

(IT) (ES)  
(PT) (EL)

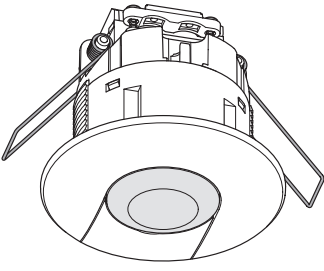
Anexo de parametrización para detectores de presencia 360°

Συμπληρωματικό παράρτημα ρυθμίσεων για ανιχνευτές παρουσίας 360°

Instrucciones de uso

Εγχειρίδιο

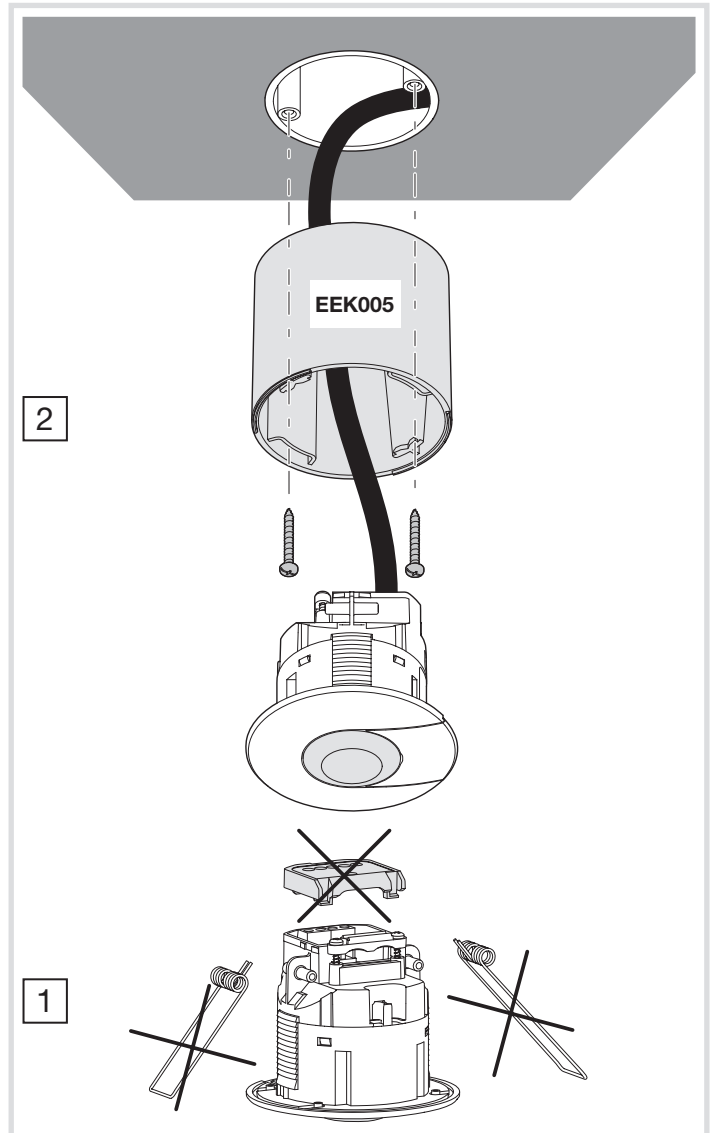
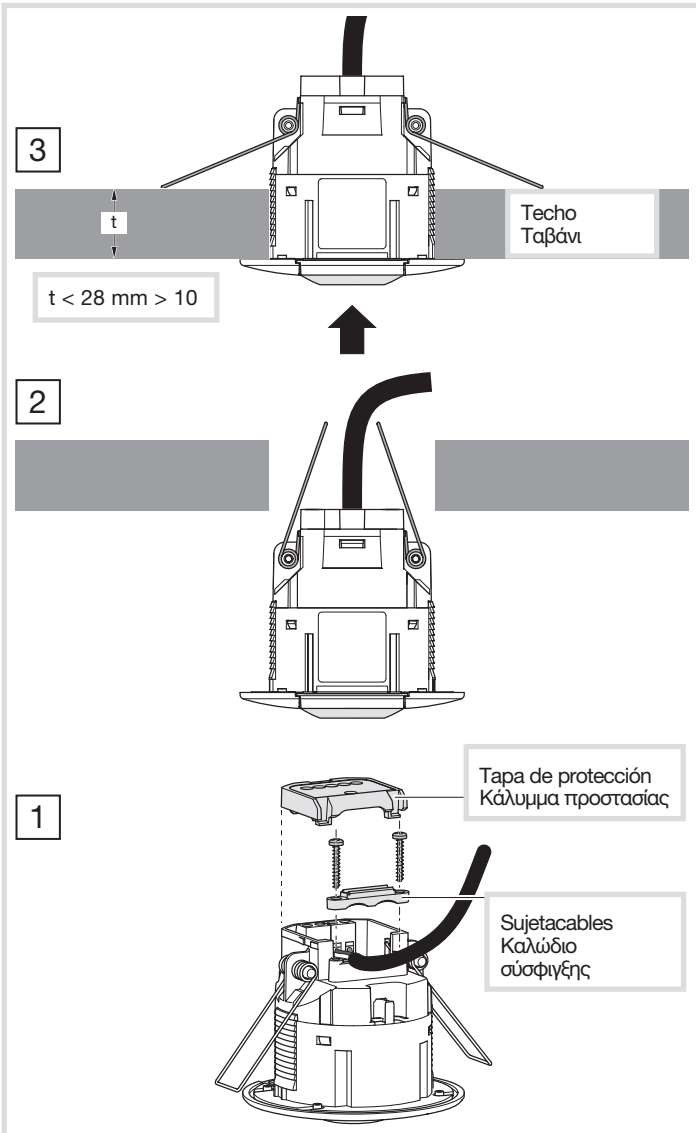
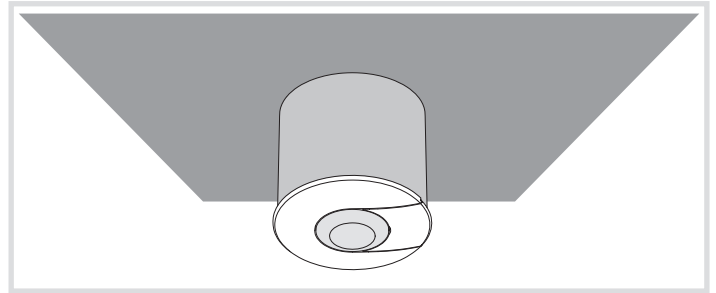
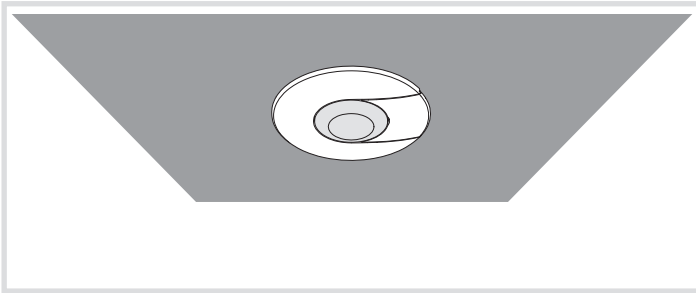
6LE002254B



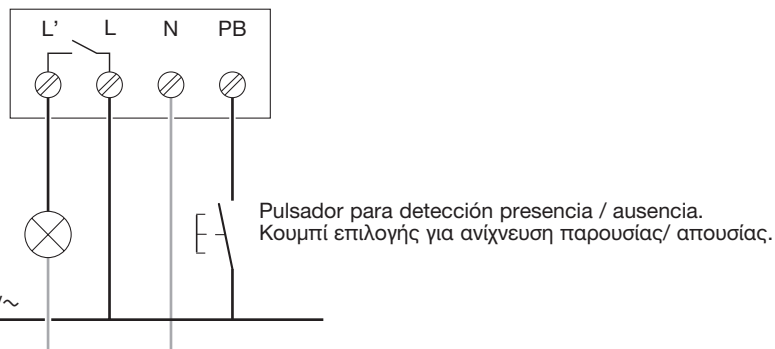
EE815, EE816

Montaje en el techo  
Μοντάρισμα στο ταβάνι

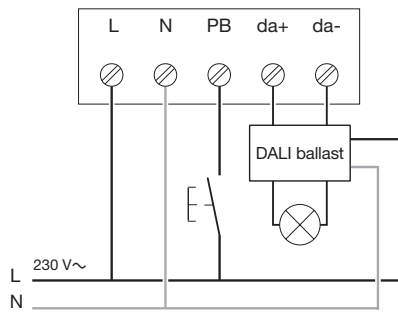
Montaje en superficie (con accesorio EEK005)  
Συναρμολόγηση (με εξάρτημα EEK005)



EE815



EE816



ES

Montaje en el techo

1. Hacer un agujero de diámetro 60-63 mm con una sierra de corona.
2. Fijar el detector empujando los 2 muelles hacia arriba e insertarlo en el agujero anteriormente recortado.
3. Cablear el detector conforme al diagrama eléctrico.
4. Fijar la tapa de protección en la regleta de terminales y atornillar el sujetacables.
5. Ajustar los potenciómetros según los valores deseados.

Nota:

El grosor del soporte techo (t) debe ser entre 10 y 28 mm.

Montaje en superficie (con accesorio EEK005)

1. Atornille el accesorio sobre la caja de empotrar.
2. Retire la tapa de protección y los resortes de fijación del detector.
3. Conecte el detector según el esquema de cableado recomendado.
4. Instale el detector dentro del accesorio.
5. Deslice la tapa del detector para regular los potenciómetros.

Instalación

Para obtener unas condiciones óptimas de detección, se aconseja respetar las siguientes preconizaciones:

- Altura de instalación recomendaciones. 2,5 → 3,5 metros
- En los despachos, se debe instalar el detector cerca del puesto de trabajo.
- Si se utilizan varios detectores, las zonas de detección tienen que superponerse.
- Evitar las perturbaciones debidas al entorno (fuentes de calor, tabiques, plantas verdes, aireacione,...).

Qué hacer si?

- Puesta en marcha intempestiva del punto de alumbrado: comprobar que el detector no esté expuesto directamente a una fuente de calor, a una fuente luminosa, encima de una rejilla de ventilación...
- El alcance del detector es demasiado bajo: comprobar si la altura de instalación y el emplazamiento del detector son óptimos.
- La regulación en niveles de luminosidad bajos es inestable (EE816): comprobar la horquilla de variación de as reactancias y utilizar si es posible reactancias 1-100%.

Utilizable en toda Europa CE y Suiza

Por medio de la presente, Hager Controls declara que el dispositivo EE815, EE816 cumple con los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración CE puede consultarse en la página web: [www.hagergroup.com](http://www.hagergroup.com)

EL

Μοντάρισμα στο ταβάνι

1. Ανοίξετε μια τρύπα διαμέτρου 60-63mm με ένα δράπανο
2. Σταθεροποιήστε τον ανιχνευτή πιέζοντας τα 2 καλώδια προς τα πάνω, έπειτα βάλτε τον μέσα στη τρύπα που μόλις ανοίξατε.
3. Καλωδιώστε τον ανιχνευτή σύμφωνα με το σχήμα καλωδίωσης που εικονίζεται.
4. Κλείστε το κάλυμμα προστασίας από τις άκρες του και στερεώστε το καλώδιο σύσφιξης.
5. Ρυθμίστε τα ποτενσιόμετρα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

Σημείωση:

Το πάχος του ταβανιού στο οποίο θα στερεωθεί ο ανιχνευτής (t) υπολογίζεται ανάμεσα σε 10 και 28mm

Συναρμολόγηση (με εξάρτημα EEK005)

1. Βιδώστε το εξάρτημα στο κιβώτιο
2. Αφαιρέστε την προστατευτική κάλυψη και τα ελατήρια από τον ανιχνευτή
3. Συνδέστε τον ανιχνευτή σύμφωνα με το σχεδιάγραμμα σύνδεσης
4. Πιέστε και γυρίστε τον ανιχνευτή για να τον κλειδώσει στο εξάρτημα
- 5 Ανοίξετε το κάλυμμα για να θέσετε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τις επιθυμητές τιμές.

Εφαρμογή

Προτιμάται να ακολουθείτε τις συστάσεις των σχεδιαγραμμάτων, ώστε να έχετε τις καλύτερες δυνατές συνθήκες ανίχνευσης:

EE815

Tipo de cargas / Είδος φορτίων	L' 16A AC1
Incandescentes, Halógenas 230 V Πυρακτώσεως, αλογόνου 230 V	2300 W
Halógena MBT vía transformador ferromagnético o electrónico Αλογόνου TBT μέσω φερομαγνητικού ή ηλεκτρονικού μετασχηματιστή	1500 W
Fluocompactas vía reactancia electrónica Φθορισμού μέσω ηλεκτρονικού έρματος	23 x 23 W
Tubos fluorescentes compensados en paralelo Αγωγοί φθορισμού τοποθετημένοι παράλληλα	1000 W
Fluorescentes vía reactancia electrónica Φθορίου μέσω ηλεκτρονικού έρματος	1000 W

EE816

Alimentación del bus DALI con 24 reactancias: 14 V / 50 mA  
Τροφοδοσία του δικτύου DALI με 14 V/ 50mA

- Συστηνόμενο ύψος εγκατάστασης: 2.5 μέτρα → 3.5 μέτρα
- Μέσα σε γραφεία, ο ανιχνευτής πρέπει να τοποθετείται κοντά στη θέση εργασίας.
- Αν συνδέονται περισσότεροι από ένας ανιχνευτές, οι ζώνες ανίχνευσης πρέπει να αλληλοκαλύπτονται.
- Αποφύγετε τις διαταραχές που οφείλονται στο περιβάλλοντα χώρο (πηγές θερμότητας, διαχωριστικά τοιχώματα, πράσινα φυτά, εξαερισμός,...)

Αντιμέτωση προβλημάτων

- Αλληλοσύνδεση των εξαρτημάτων δεν είναι συμβατή με το σημείο φωτισμού: Βεβαιωθείτε ότι ο ανιχνευτής δεν είναι εκτεθειμένος σε μια πηγή θερμότητας, σε μια πηγή φωτός, ή κάτω από ένα πλέγμα εξαερισμού...
- Η εμβέλεια του ανιχνευτή είναι πολύ μικρή: Βεβαιωθείτε ότι το ύψος εγκατάστασης και η τοποθέτηση του ανιχνευτή είναι οι βέλτιστες προτεινόμενες.
- Η ρύθμιση στα χαμηλά επίπεδα φωτεινότητας δεν είναι σταθερή (EE816): Βεβαιωθείτε ότι η έκταση και χρησιμοποιήστε αν είναι δυνατό έρμα 1-100%

Εγκεκριμένη χρήση σε ολόκληρη την Ευρώπη CE και την Ελβετία

Με την παρούσα επισήμανση, η Hager Controls δηλώνει ότι η συσκευή EE815, EE816 πληροί τις απαραίτητες προδιαγραφές και τις λοιπές συναφείς διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EE.